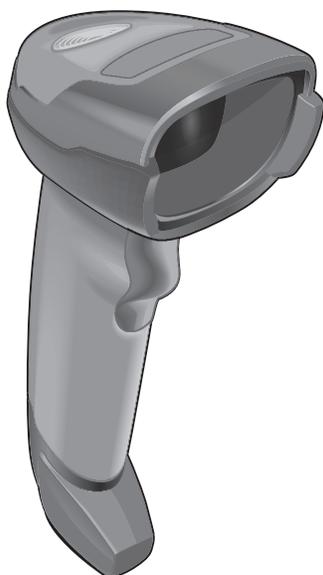


DS4308

LECTOR DIGITAL

GUÍA RÁPIDA DE INICIO



Zebra se reserva el derecho a realizar cambios en cualquier producto con el fin de mejorar su diseño, fiabilidad o funcionamiento.

Zebra no asume ninguna responsabilidad acerca de los productos en relación con la aplicación o el uso de ningún producto, circuito o aplicación descritos en este documento. No se otorga ninguna licencia, ni explícitamente, por implicación o de algún otro modo, bajo ningún derecho de patente ni patente que cubra o esté relacionada con ninguna combinación, sistema, aparato, máquina, material, método o proceso en que pudieran utilizarse los productos Zebra. Solo existe licencia implícita para los equipos, circuitos y subsistemas contenidos en los productos Zebra.

Nota: este producto puede contener software de código abierto. Para obtener información sobre las licencias, los reconocimientos, los avisos de derechos de autor requeridos y otros términos de uso, consulte la documentación en: <http://www.zebra.com/support>.

Garantía

Puede consultar el texto completo de la declaración de garantía de los productos de hardware de Zebra en: <http://www.zebra.com/warranty>.

Solo para Australia

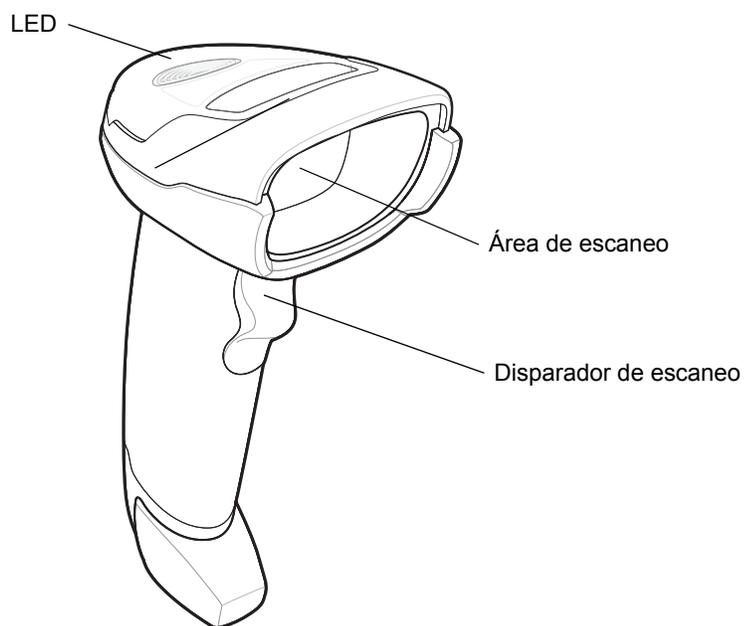
Para Australia solamente. Esta garantía está dada por Zebra Technologies Asia Pacific Pte. Ltd., 71 Robinson Road, # 05-02 / 03, Singapur 068895, Singapur. Nuestros productos incluyen garantías que no pueden ser excluidos en virtud de la Ley del Consumidor Australia. Usted tiene derecho a un reemplazo o un reembolso por una falla mayor y compensación por cualquier otra pérdida o daño razonablemente previsible. Usted también tiene derecho a que los bienes reparados o reemplazados si los bienes no pueden ser de calidad aceptable y el fracaso no equivale a un gran fracaso. La garantía limitada de Zebra Technologies Corporation Australia anterior es en adición a cualquier derecho y recurso que pueda tener en virtud de la Ley del Consumidor de Australia. Si usted tiene alguna pregunta, por favor llame a Zebra Technologies Corporation al + 65 6858 0722. También puede visitar nuestro sitio web: <http://www.zebra.com> para los términos de la garantía más actualizados.

Información sobre servicios

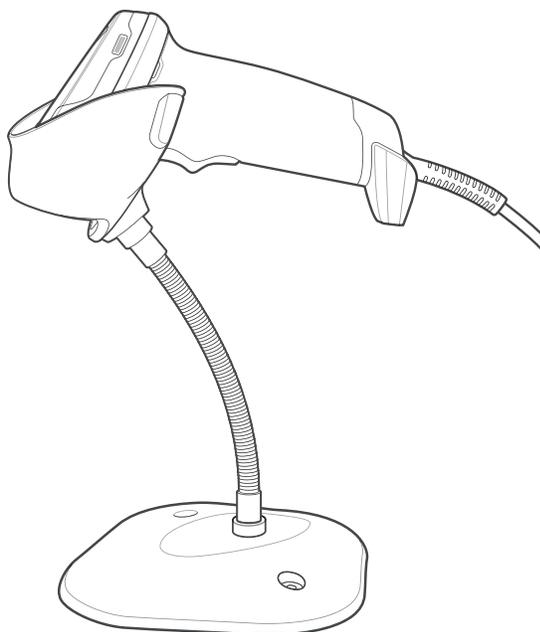
Si experimenta algún problema al usar el equipo, póngase en contacto con el departamento de asistencia técnica o de sistemas de su empresa. Si hay algún problema con el equipo, este departamento se encargará de comunicárselo al centro de asistencia al cliente internacional de Zebra en: <http://www.zebra.com/support>.

Para consultar la versión más reciente de esta guía, visite: <http://www.zebra.com/support>.

Funciones del lector

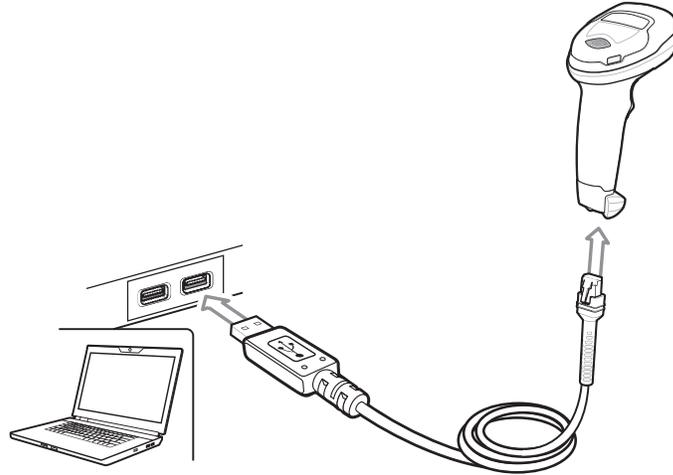


Modo de presentación



Conexión de la interfaz de host

USB



El lector digital detecta automáticamente el tipo de interfaz de host y utiliza la configuración predeterminada. Si el valor predeterminado (*) no satisface sus necesidades, escanee otro código de barras de host a continuación.



***TECLADO USB (HID)**



**IBM OPOS
(USB de mano IBM con escaneo completo desactivado)**

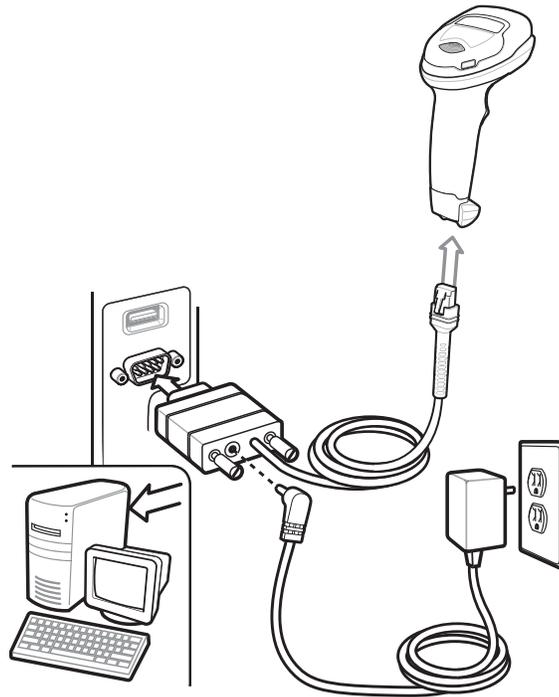


USB de mano IBM



Symbol Native API (SNAPI) con interfaz de imágenes

RS-232



El lector digital detecta automáticamente el tipo de interfaz de host y utiliza la configuración predeterminada. Si el valor predeterminado (*) no satisface sus necesidades, escanee otro código de barras de host a continuación.



*RS-232 estándar



ICL RS-232



Wincor-Nixdorf RS-232 Modo A



Wincor-Nixdorf RS-232 Modo B

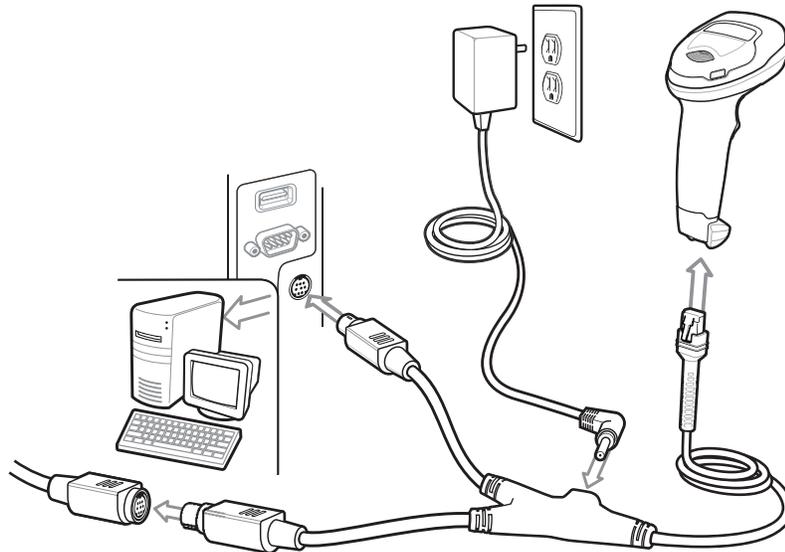


OPOS/JPOS



Fujitsu RS-232

Interfaz de teclado



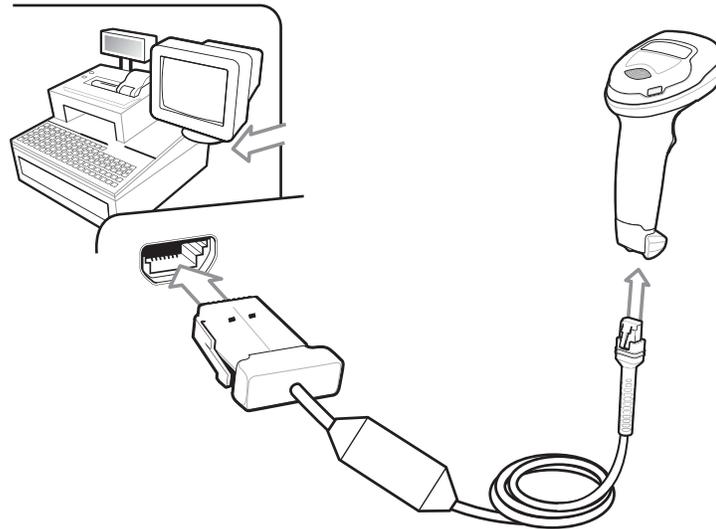
El lector digital detecta automáticamente el tipo de interfaz de host y utiliza la configuración predeterminada. Si el valor predeterminado (*) no satisface sus necesidades, escanee el código de barras compatibles con IBM PC/AT y IBM PC a continuación.



*Portátil IBM AT



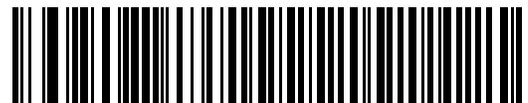
PC/AT IBM y PC compatibles con IBM

IBM 46XX

El lector digital detecta automáticamente el host de IBM, pero no hay configuración predeterminada. Escanee uno de los códigos de barras que aparecen a continuación para seleccionar el puerto correspondiente.



Emulación de lector no IBM (puerto 5B)



Emulación de lector de mano (puerto 9B)



Emulación de lector de sobremesa (puerto 17)

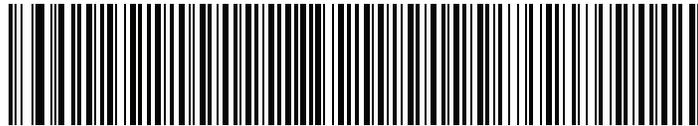
Código de barras: Establecer parámetros predeterminados



Recupere los parámetros predeterminados de fábrica

Código de barras de tecla Intro (Retorno de carro/Nueva línea)

Agregue una tecla Intro después de los datos escaneados.



Tecla Intro (Retorno de carro/Nueva línea)



DS4308-XD/XDH: Tecla Intro (Retorno de carro/Nueva línea)

Código de barras de tecla de tabulación

Agregue una tecla de tabulación después de los datos escaneados.



Tecla de tabulación



DS4308-XD/XDH: Tecla de tabulación

Omitir bloqueo de mayúsculas USB



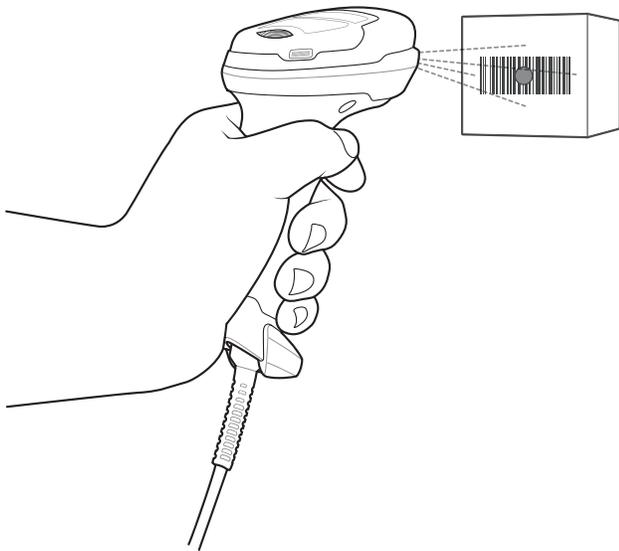
Omitir bloqueo de mayúsculas USB (Activar)



*No omitir bloqueo de mayúsculas (Desactivar)

Escaneo

Escaneo (presentación) en modo manual y modo manos libres



Enfoque



Indicaciones LED

Indicación	LED
Escaneo en modo manual	
El lector está encendido y listo para escanear o el lector no recibe alimentación	Apagado
El código de barras se ha descodificado correctamente	Verde
Error de transmisión	Rojo
Escaneo en modo manos libres (presentación)	
El lector no recibe alimentación	Apagado
El lector está encendido y listo para escanear	Verde
El código de barras se ha descodificado correctamente	Apagado momentáneamente
Error de transmisión	Rojo

Indicaciones del zumbador

Indicación	Secuencia del zumbador
Encendido	Pitidos grave/medio/agudo
El código de barras se ha descodificado correctamente	Pitido agudo breve
Error de transmisión	4 pitidos largos y graves
La configuración de los parámetros se ha realizado correctamente	Pitidos agudo/grave/agudo/grave
Secuencia de programación correcta	Pitidos agudo/grave
Secuencia de programación incorrecta o código de barras de cancelación escaneado	Pitidos grave/agudo

123Scan

123Scan es una herramienta de software basada en PC fácil de utilizar que permite configuraciones personalizadas rápidas y sencillas del lector a través de un código de barras o cable USB.

Para obtener más información, visite: <http://www.zebra.com/123scan>.

Características de las utilidades

- Configuración de dispositivos
 - Programación electrónica (cable USB)
 - Códigos de barras de programación
- Visualización de datos: registro de escaneo (visualización de los datos de códigos de barras escaneados)
- Acceso a información de seguimiento de recursos
- Actualización del firmware y visualización de notas de la versión
- Gestión remota (generación de paquetes de SMS)

Recomendaciones de uso: posición corporal óptima



AVOID EXTREME
WRIST ANGLES

Evite posiciones forzadas de la muñeca



AVOID BENDING

Evite curvar la espalda



AVOID REACHING

Evite posiciones forzadas del brazo

Solución de problemas

Indicación	Solución
El punto de enfoque no aparece	
El lector no recibe alimentación	Conecte el lector a la alimentación procedente del host o conectar la fuente de alimentación
El punto de enfoque está desactivado	Active el punto de enfoque
El lector descodifica los códigos de barras, pero no transmite datos	
El cable de interfaz no está bien conectado	Vuelva a conectar el cable
Error de transmisión o de formato	Establezca los parámetros de comunicación y de conversión correctos
Regla ADF no válida	Programe las reglas ADF correctas
El lector no puede descodificar un código de barras	
El lector no está programado para el tipo de código de barras	Active ese tipo de código de barras
El código de barras es ilegible	Asegúrese de que el código de barras no está defectuoso; intente escanear un código de prueba del mismo tipo
El código de barras está fuera del área del punto de enfoque	Mueva el punto de enfoque sobre el código de barras
Los datos escaneados no se muestran correctamente en el host	
La interfaz del host no está configurada correctamente	Escanee los códigos de barras de parámetros de host apropiados
Región configurada incorrectamente	Seleccione el esquema de codificación del país y el idioma correspondientes

Información sobre normativas

Esta guía se aplica al número de modelo: DS4308.

Todos los dispositivos de Zebra están diseñados conforme a la normativa de los lugares donde se venden y estarán etiquetados de forma adecuada. Las traducciones en diferentes idiomas están disponibles en el sitio web siguiente: <http://www.zebra.com/support>.

Los cambios o modificaciones en equipos de Zebra que no hayan sido expresamente autorizados por Zebra podrían anular el permiso del usuario para utilizar dichos equipos.

PRECAUCIÓN: para uso únicamente con accesorios aprobados por Zebra y con certificación UL.

Temperatura máxima de funcionamiento: 40 °C (104 °F).

Dispositivos LED

Enfoque/iluminación

Clasificado como "GRUPO EXENTO DE RIESGO" según las normas IEC 62471:2006 y EN 62471:2008

Duración del pulso: continuo

Recomendaciones sobre salud y seguridad



Recomendaciones ergonómicas

Precaución: para evitar o reducir al mínimo el posible riesgo de lesiones ergonómicas, siga las recomendaciones detalladas a continuación. Consulte con el responsable local de salud y seguridad para asegurarse de que cumple los programas de seguridad de la empresa encaminados a prevenir lesiones del personal.

- Reduzca o elimine los movimientos repetitivos.
- Mantenga una postura natural.
- Reduzca o elimine los esfuerzos excesivos.
- Tenga a mano los objetos que utilice con mayor frecuencia.
- Realice las tareas a una altura adecuada.
- Reduzca o elimine la vibración.
- Reduzca o elimine la presión directa.
- Suministre estaciones de trabajo ajustables.
- Facilite un espacio libre adecuado.
- Facilite un entorno de trabajo adecuado.
- Mejore los procedimientos de trabajo.

Fuente de alimentación

Utilice ÚNICAMENTE una fuente de alimentación ITE aprobada por Zebra y con certificación UL (IEC/EN 60950-1, SELV) con las siguientes especificaciones: salida de 5 V CC, mín. 850 mA y temperatura ambiente máxima de al menos 40 °C. El uso de una fuente de alimentación alternativa puede resultar peligroso y anulará cualquier homologación de esta unidad.

Requisitos sobre interferencias de radiofrecuencia: FCC



Nota: este equipo ha sido probado y se ajusta a los límites para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con el apartado 15 de las normativas de la FCC. Estos límites tienen como finalidad proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial.

Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, a menos que se instale y se utilice de acuerdo con las instrucciones, podría causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se puede garantizar que no se vayan a producir interferencias en una instalación en concreto. Si este equipo provoca interferencias en la recepción de señales de radio o televisión (lo cual podrá determinarse encendiendo y apagando el equipo), se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia a través de una o varias de las siguientes medidas:

- Cambie la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de un circuito distinto del utilizado actualmente para la conexión del receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico cualificado de radio/TV para obtener ayuda.

Requisitos sobre interferencias de radiofrecuencia: Canadá

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

CE y el Espacio Económico Europeo (EEE)

Declaración de conformidad

Zebra declara que este dispositivo cumple todas las directivas pertinentes, 2014/30/EU, 2014/35/UE y 2011/65/EU. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: <http://www.zebra.com/doc>.

Japón (VCCI) - Consejo de control voluntario para interferencias

Clase B ITE

この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。 VCCI-B

Korea Warning Statement for Class B ITE

<p>기종 별 B급 기기 (가정용 방송통신기자재)</p>	<p>사용자 안내문 이 기기는 가정용(B급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.</p>
---	---

Otros países

Brasil

Declarações Regulamentares para DS4308 - Brazil

Nota: A marca de certificação se aplica ao Transceptor, modelo DS4308. Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Para maiores informações sobre ANATEL consulte o site: www.anatel.gov.br

Chile

Este equipo cumple con la Resolución N.º 403 de 2008 de la Subsecretaría de telecomunicaciones, relativa a radiaciones electromagnéticas.

México

Rango de frecuencias restringido a: 2,450-2,4835 GHz.

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Corea del Sur

En los equipos de radio que usan 2400~2483,5 MHz o 5725~5825 MHz se debe incluir lo siguiente:

무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있음
당해 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다.

Taiwán

臺灣

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；
經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。
前項合法通信，指依電信規定作業之無線電通信。
低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Ucrania

Дане обладнання відповідає вимогам технічного регламенту №1057, № 2008 на обмеження щодо використання деяких небезпечних речовин в електричних та електронних пристроях.



Residuos de equipos eléctricos y electrónicos (WEEE)

Български: За клиенти от ЕС: След края на полезния им живот всички продукти трябва да се връщат на Zebra за рециклиране. За информация относно връщането на продукти, моля отидете на адрес <http://www.zebra.com/weee>.

Čeština: Pro zákazníky z EU: Všechny produkty je nutné po skončení jejich životnosti vrátit společnosti Zebra k recyklaci. Informace o způsobu vrácení produktu najdete na webové stránce: <http://www.zebra.com/recycling/weee>.

Dansk: Til kunder i EU: Alle produkter skal returneres til Zebra til recirkulering, når de er udtjent. Læs oplysningerne om returnering af produkter på: <http://www.zebra.com/recycling/weee>.

Deutsch: Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Zebra zurückgesandt werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter <http://www.zebra.com/recycling/weee>.

Ελληνικά: Για πελάτες στην Ε.Ε.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστρεφθούν στην Zebra για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση <http://www.zebra.com/recycling/weee> στο Διαδίκτυο.

English: For EU Customers: All products at the end of their life must be returned to Zebra for recycling. For information on how to return product, please go to: <http://www.zebra.com/recycling/weee>.

Español: Para clientes en la Unión Europea: todos los productos deberán entregarse a Zebra al final de su ciclo de vida para que sean reciclados. Si desea más información sobre cómo devolver un producto, visite: <http://www.zebra.com/recycling/weee>.

Eesti: EL klientidele: kõik tooted tuleb nende eluea lõppedes tagastada taaskasutamise eesmärgil Zebra'ile. Lisainformatsiooni saamiseks toote tagastamise kohta külastage palun aadressi: <http://www.zebra.com/recycling/weee>.

Suomi: Asiakkaita Euroopan unionin alueella: Kaikki tuotteet on palautettava kierrätettäväksi Zebra-yhtiöön, kun tuotetta ei enää käytetä. Lisätietoja tuotteiden palauttamisesta on osoitteessa <http://www.zebra.com/recycling/weee>.

Français : Clients de l'Union Européenne : Tous les produits en fin de cycle de vie doivent être retournés à Zebra pour recyclage. Pour de plus amples informations sur le retour de produits, consultez : <http://www.zebra.com/recycling/weee>.

Magyar: Az EU-ban vásárlóknak: Minden tönkrement terméket a Zebra vállalathoz kell eljuttatni újrahasznosítás céljából. A termék visszajuttatásának módjával kapcsolatos tudnivalóért látogasson el a <http://www.zebra.com/recycling/weee>.

Italiano: per i clienti dell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Zebra al fine di consentire il riciclaggio. Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitare il seguente sito Web: <http://www.zebra.com/recycling/weee>.

Lietuvių: ES vartotojams: visi gaminiai, pasibaigus jų eksploatacijos laikui, turi būti gražinti utilizuoti į kompaniją „Zebra“. Daugiau informacijos, kaip gražinti gaminių, rasite: <http://www.zebra.com/recycling/weee>.

Latviešu: ES klientiem: visi produkti pēc to kalpošanas mūža beigām ir jānogādā atpakaļ Zebra otrreizējai pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par produktu nogādāšanu Zebra, lūdz, skatiet: <http://www.zebra.com/recycling/weee>.

Malti: Għal klijenti fl-UE: il-prodotti kollha li jkunu waslu fl-aħħar tal-hajja ta' l-użu tagħhom, iridu jiġu rritornati għand Zebra għar-riċiklaġġ. Għal aktar taġġir dwar kif għandek tirritorna l-prodott, jekk jogħġbok żur: <http://www.zebra.com/recycling/weee>.

Nederlands: Voor klanten in de EU: alle producten dienen aan het einde van hun levensduur naar Zebra te worden teruggezonden voor recycling. Raadpleeg <http://www.zebra.com/recycling/weee> voor meer informatie over het terugzenden van producten.

Polski: Klienci z obszaru Unii Europejskiej: Produkty wycofane z eksploatacji należy zwrócić do firmy Zebra w celu ich utylizacji. Informacje na temat zwrotu produktów znajdują się na stronie internetowej <http://www.zebra.com/recycling/weee>.

Português: Para clientes da UE: todos os produtos no fim de vida devem ser devolvidos à Zebra para reciclagem. Para obter informações sobre como devolver o produto, visite: <http://www.zebra.com/recycling/weee>.

Românesc: Pentru clienții din UE: Toate produsele, la sfârșitul duratei lor de funcționare, trebuie returnate la Zebra pentru reciclare. Pentru informații despre returnarea produsului, accesați: <http://www.zebra.com/recycling/weee>.

Slovenčina: Pre zákazníkov z krajín EU: Všetky výrobky musia byť po uplynutí doby ich životnosti vrátené spoločnosti Zebra na recykláciu. Bližšie informácie o vrátení výrobkov nájdete na: <http://www.zebra.com/recycling/weee>.

Slovenski: Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Zebra za reciklažo. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: <http://www.zebra.com/recycling/weee>.

Svenska: För kunder inom EU: Alla produkter som uppnått sin livslängd måste returneras till Zebra för återvinning. Information om hur du returnerar produkten finns på <http://www.zebra.com/recycling/weee>.

Türkçe: AB Müşterileri için: Kullanım süresi dolan tüm ürünler geri dönüşürme için Zebra'ya iade edilmelidir. Ürünlerin nasıl iade edileceği hakkında bilgi için lütfen şu adresi ziyaret edin: <http://www.zebra.com/recycling/weee>.

TURQUÍA - Declaración de conformidad con WEEE

EEE Yönetmeliğine Uygundur

China: Restricción de sustancias peligrosas (ROHS)

Esta tabla se ha creado para cumplir con los requisitos de la normativa relativa a la Restricción de sustancias peligrosas (ROHS) en China.

部件名称 (Parts)	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
金属部件 (Metal Parts)	X	0	0	0	0	0
电路模块 (Circuit Modules)	X	0	0	0	0	0
电缆及电缆组件 (Cables and Cable Assemblies)	0	0	0	0	0	0
塑料和聚合物部件 (Plastic and Polymeric Parts)	0	0	0	0	0	0
光学和光学组件 (Optics and Optical Components)	X	0	0	0	0	0
电池 (Batteries)	0	0	0	0	0	0

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

0: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。
(企业可在此处, 根据实际情况对上表中打“×”的技术原因进行进一步说明。)



Zebra Technologies Corporation
Lincolnshire, IL U.S.A.
<http://www.zebra.com>

Zebra y el gráfico de una cabeza de cebra estilizada son marcas comerciales de ZIH Corp, registradas en muchas jurisdicciones en todo el mundo. Todas las demás marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

© 2018 ZIH Corp o sus empresas afiliadas. Todos los derechos reservados.

